

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 3

til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

6. årgang

21.1.1999

I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan

99/EØS/3/01

Melding fra EFTAs overvåkningsorgan i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 64a (rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet) - Melding fra Norge om endring av vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging på strekningen Værøy - Bodø 1

3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet
2. Kommisjonen

99/EØS/3/02

Ny melding om en tidligere meldt foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1347 - Deutsche Post/Securicor) 3

99/EØS/3/03

Ny melding om en tidligere meldt foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1377 - Bertelsmann/Wissenschaftsverlag Springer) 4

99/EØS/3/04

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1357 - Nordic Capital/Hilding Anders) 4

99/EØS/3/05

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1367 - Inchcape Holdings Hellas/EFG Eurobank) 5

99/EØS/3/06

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1379 - Valmet/Rauma) 6

99/EØS/3/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1398 – Deutsche Bank/Crédit Lyonnais Belgium)	6
99/EØS/3/08	Ny melding om en tidligere meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1418 – SCA Packaging/Rexam)	7
99/EØS/3/09	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1361 – Rast/UND Tankstättén AG)	8
99/EØS/3/10	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1200 – Arco/Union Texas)	8
99/EØS/3/11	Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 92 og 93 Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse	9
99/EØS/3/12	Melding fra Frankrike om endring av vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging i Frankrike	12
99/EØS/3/13	Melding fra Frankrike om endring av vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging mellom Epinal og Paris	12
99/EØS/3/14	Ruteflyging - Anbudsinbydelse kunngjort av Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Périgueux (Bassillac) og Paris (Orly)	12
99/EØS/3/15	Ruteflyging - Anbudsinbydelse kunngjort av Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Epinal og Paris (Orly)	13
99/EØS/3/16	Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter	13
99/EØS/3/17	Liste over dokumenter oversendt fra Kommisjonen til Rådet i perioden 30.11. – 11.12.1998	16
99/EØS/3/18	Informasjonsrutine - tekniske forskrifter	17

3. Domstolen

EFTA-ORGANER

EFTA'S OVERVÅKNINGSORGAN

Melding fra EFTAs overvåkningsorgan i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 64a (rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet) 99/EØS/3/01

MELDING FRA NORGE OM ENDRING AV VILKÅRENE FOR FORPLIKTELSE TIL OFFENTLIG TJENESTEYTELSE MED HENSYN TIL RUTEFLYGING PÅ STREKNINGEN VÆRØY - BODØ

1. Strekning

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html), har Norge besluttet å endre forpliktelse til offentlig tjenesteytelse per 1. august 1999 mellom Værøy helikopterlandingsplass og Bodø.

2. De nye forpliktelsene til offentlig tjenesteytelse omfatter følgende

Minimum antall flyginger

- 1. februar - 31. oktober: to daglige rundturer mandag - fredag, én på lørdag og én på søndag.
- 1. november - 31. januar: én daglig rundtur.

Tidtabell

- På dager der to rundturer er påkrevet, må tidtabellene gjøre det mulig for reisende fra Værøy å ankomme Bodø før kl 1200 (lokal tid) og returnere om ettermiddagen eller kvelden.

Kategori luftfartøy

- Helikopter med minst 15 passasjerplasser skal benyttes. Luftfartsselskapene informeres om at Værøy helikopterlandingsplass baseres på visuelle flygeregler (VFR) i dagslys.

Takster

- Normaltaksten (fullt fleksibel) én vei 1. driftsår skal ikke overstige NOK 700. For hvert etterfølgende år skal denne taksten justeres 1. august innenfor rammen av konsumprisindeksen for 12-månedperioden som avsluttes 15. juni samme år, som offentliggjort av Statistisk Sentralbyrå (http://www.ssb.no/www-open/statistikk etter_emne/).
- Luftfartsselskapet skal delta i de til enhver tid gjeldende ordninger for gjennomgangspris-systemer innenlands, herunder tilby samtlige rabatter som disse ordningene omfatter.
- Sosiale rabatter skal ytes i samsvar med gjeldende praksis.

Kontinuitet

Andelen innstilte flyginger som direkte kan tilskrives luftfartsselskapet, skal på årsbasis ikke overstige 2 pst. av de planlagte flygingene.

3. Annet

Denne forpliktelsen til offentlig tjenesteytelse erstatter den som ble offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 28/96 og EØS tillegget nr. 5/96.

4. Ytterligere informasjon

Ytterligere informasjon kan fåes ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Telefon: 22 24 82 41
Telefaks: 22 24 95 72
e-mail: stig.lindahl@sd.dep.telemax.no

Hele dette dokumentet er for øvrig lagt ut på Internett: <http://www.odin.dep.no/sd/publ/anbud>

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Ny melding om en tidligere meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1347 - Deutsche Post/Securicor)

99/EØS/3/02

1. Kommisjonen mottok 7. desember 1998 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket Deutsche Post AG (Deutsche Post) ved kjøp av aksjer overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det omorganiserte selskapet Securicor Group Limited, som tilhører Securicor Plc (Securicor), og felles kontroll gjennom felles drift av foretakene Securicor Omega Express BV, Securicor Express Services Sarl, Securicor Omega Express GmbH, Securicor Omega Express Sarl og Securicor Omega Express NV, som alle tilhører Securicor.
2. Meldingen ble 5. januar 1999 erklært ufullstendig. De berørte foretakene har nå framlagt de nødvendige tilleggsopplysninger, og meldingen ble 12. januar 1999 fullstendig i betydningen av artikkel 10 nr. 1 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Den fikk dermed virkning 13. januar 1999.
3. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 15 av 20.1.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1347 - Deutsche Post/Securicor, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Ny melding om en tidligere meldt foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1377 - Bertelsmann/Wissenschaftsverlag Springer)**

99/EØS/3/03

1. Kommisjonen mottok 22. desember 1998 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket Bertelsmann AG (Bertelsmann) overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretakene Springer-Verlag GmbH & Co. KG og Springer Verlag KG (Wissenschaftsverlag Springer), ved kjøp av aksjer.
2. Partene informerte 12. januar 1999 Kommisjonen om vesentlige endringer i de faktiske forhold beskrevet i meldingen, som kan være av stor betydning for vurderingen av foretakssammenslutningen. Meldingen fikk dermed 13. januar 1999 virkning i betydningen av artikkel 4 nr. 3 i kommisjonsforordning (EF) nr. 447/98⁽²⁾ og artikkel 10 nr. 1 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89.
3. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 16 av 21.1.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1377 - Bertelsmann/Wissenschaftsverlag Springer, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1357 - Nordic Capital/Hilding Anders)**

99/EØS/3/04

1. Kommisjonen mottok 23. desember 1998 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Atle AB (Atle), Investment AB Bure (Bure), Allmänna Pensionsfonden (AP4:e), Handelsbanken Livförsäkringsaktiebolag (som kontrolleres av Svenska Handelsbanken) (SHB), Livförsäkringsaktiebolaget Skandia (Skandia) og Skandia Investment overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Hilding Anders Holding AB, ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Atle: investeringer, kapitalforvaltning,
 - Bure: investerings- og holdingselskap,
 - AP4:e: statlig pensjonsfond,
 - SHB: bankvirksomhet, investeringer og livsforsikring,
 - Skandia: livsforsikring og skadeforsikring, finansielle tjenester,

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽²⁾ EFT L 61 av 2.3.1998, s. 1.

- Skandia Investment: datterforetak av Skandia på området fondsforvaltning,
 - Hilding Anders: hovedsakelig produksjon av senger og beslektede produkter.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
 4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 12 av 16.1.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1357 - Nordic Capital/Hilding Anders, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1367 - Inchcape Holdings Hellas/EFG Eurobank)

99/EØS/3/05

1. Kommisjonen mottok 11. januar 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Inchcape Holdings Hellas S.A. (Inchcape Hellas), som kontrolleres av Inchcape Group, og EFG Eurobank (Eurobank) overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Autofin Bank S.A., (Autofin Bank), en nyopprettet bank som utgjør et fellesforetak.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Inchcape Hellas: distribusjon, salg og leasing av nye og brukte motorvogner, forsikringstjenester,
 - Eurobank: bankvirksomhet og finansielle tjenester,
 - Autofin Bank: forbrukerfinansiering ved kjøp av nye og brukte biler, motorsykler og fritidsbåter.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 14 av 19.1.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1367 - Inchcape Holdings Hellas/EFG Eurobank, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1379 - Valmet/Rauma)****99/EØS/3/06**

1. Kommisjonen mottok 6. januar 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Valmet Corporation og Rauma Corporation, som begge har hovedkontor i Finland, fusjonerer som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav a).
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Valmet: levering og vedlikehold av maskiner og utstyr benyttet innen tremasse- og papirindustrien samt generell verkstedindustri,
 - Rauma: levering av maskiner til skogdrift, fiberforedlingsteknologi og -systemer, maskiner til steinknusing og industriventiler.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 12 av 16.1.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1379 - Valmet/Rauma, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1398 - Deutsche Bank/Crédit Lyonnais Belgium)****99/EØS/3/07**

1. Kommisjonen mottok 23. desember 1998 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket Deutsche Bank AG overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Crédit Lyonnais Belgium N.V., ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Deutsche Bank: bankvirksomhet,
 - Crédit Lyonnais Belgium: bankvirksomhet.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 11 av 15.1.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1398 - Deutsche Bank/Crédit Lyonnais Belgium, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

**Ny melding om en tidligere meldt foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1418 - SCA Packaging/Rexam)**

99/EØS/3/08

1. Kommisjonen mottok 23. desember 1998 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket SCA Packaging International BV, som kontrolleres av Svenska Cellulosa Aktiebolaget SCA (SCA), overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over virksomheten til Rexam Plc innen bølgepappemballasje, ved kjøp av aksjer.
2. Meldingen ble 16. januar 1999 erklært ufullstendig. De berørte foretakene har nå framlagt de nødvendige tilleggsopplysninger, og meldingen ble 8. januar 1999 fullstendig i betydningen av artikkel 10 nr. 1 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Den fikk dermed virkning 8. januar 1999.
3. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 12 av 16.1.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1418 - SCA Packaging/Rexam, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1361 – Rast- und Tankstätten AG)**

99/EØS/3/09

Kommisjonen vedtok 7.12.1998 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CDE"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 398M1361. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1200 – Arco/Union Texas)**

99/EØS/3/10

Kommisjonen vedtok 15.6.1998 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 398M1200. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens
artikkel 92 og 93
Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse**

99/EØS/3/11

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til foretaket Novalis Fibres S.r.l., statsstøttenr. N 163/98 (se EFT C 384 av 10.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent den portugisiske støtteordningen Verto Portugal for modernisering av tekstilindustrien, statsstøttenr. N 203/98 (se EFT C 384 av 10.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent belgisk omstrukturingsstøtte til foretaket Sunparks International NV, statsstøttenr. N 205/98 (se EFT C 384 av 10.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent FoU-støtte tildelt av Det forente kongerike til det nord-irske foretaket Seagate Technology til utvikling av nøkkelteknologier på området magneter for harddisker, båndopptakere og følere, statsstøttenr. N 210/98 (se EFT C 384 av 10.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent belgisk støtte til investeringer i næringsvirksomhet i hovedstadsregionen Brussel, statsstøttenr. N 240/98 (se EFT C 384 av 10.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent den britiske støtteordningen "New Deal", som har til formål å skape arbeidsplasser for unge arbeidsledige mellom 18 og 24 år og langtidsledige fra 25 år og oppover, statsstøttenr. N 374/98 (se EFT C 384 av 10.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk omstrukturingsstøtte til foretaket Rawe GmbH & Co, statsstøttenr. N 394/98 (se EFT C 384 av 10.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til fremme av små og mellomstore bedrifter i Bremen, statsstøttenr. N 163/98 (se EFT C 384 av 10.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til privatisering av foretaket Maschinenbau Halberstadt GmbH, statsstøttenr. N 142/98 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til omstrukturering av foretaket Autek Schaltanlagenbau GmbH, statsstøttenr. NN 15/98 (ex N 842/97) (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent finsk støtte til investering i en ny elektrisitetskabel fra Sverige til Åland, statsstøttenr. N 18/98 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent fransk støtte til førtidspensjonering av sjøfolk i handelsflåten, statsstøttenr. N 511/98 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte for å fremme ferskvannsfiske og akvakultur i delstaten Rheinland-Pfalz med sikte på å bevare og sikre fornying av fiskebestandene, bedre mulighetene til fritidsfiske, innhente tallmateriale og informasjon med hensyn til biologiske og økonomiske forhold innen fiskeriene og utvide det vitenskapelige grunnlag for fiskerirelaterte disipliner, statsstøttenr. N 476/98 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent anvendelsen i 1995 av fem støtteordninger for skipsbyggingsindustrien i Det forente kongerike, statsstøttenr. N 142/95 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent belgisk driftsstøtte til den flamske verftsgruppen VSM for å sikre en kontrakt om bygging av seks små kjemikalietankere, statsstøttenr. N 605/95 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent forlengelse av en spansk støtteordning for lettevirksomhet, FoU, miljøvern og investeringer i utvinningsvirksomhet utenfor energisektoren, statsstøttenr. N 791/96 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent belgisk støtte til stålforetaket SIDMAR til miljøformål, statsstøttenr. N 675/97 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk investeringsstøtte til foretaket Rohrwerke Muldenstein GmbH, statsstøttenr. N 108/98 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent at den greske regjering forlenger gyldigheten av lovgivningen om støtte til skipsbygging til 31. desember 1998, statsstøttenr. N 212/98 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til foretaket Thyssen Krupp Stahl AG til miljøformål, statsstøttenr. N 197/98 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent østerriksk investeringsstøtte til foretaket Voest-Alpine Stahlrohr Kindberd GmbH, statsstøttenr. N 253/98 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til foretaket Stahlwerke Bremen GmbH i form av tilførsel av risikokapital fra den offentlige aksjeeieren Hanseatische Industriebeteiligungen GmbH, statsstøttenr. N 337/98 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til foretaket Preussag Stahl AG i forbindelse med at foretaket overtas av offentlige myndigheter, statsstøttenr. NN 83/98 (se EFT C 392 av 16.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent fransk FoU-støtte innen stålsektoren til utvikling av en ny metode til produksjon av stålrør og hule stålprofiler, statsstøttenr. N 721/97 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til sosial og økonomisk utvikling innen fiskeri- og fiskeoppdrettsnæringen på Sardinia, statsstøttenr. N 923/96 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent nederlandsk støtte til regionalutvikling gjennom sysselsettingstiltak, statsstøttenr. N 129/98 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent spansk regionalstøtte til små og mellomstore bedrifter i Extremadura, statsstøttenr. N 488/97 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent spansk støtte til regionalutvikling i Andalusia, statsstøttenr. N 295/98 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent spansk støtte til regionalutvikling i Andalusia, statsstøttenr. N 296/98 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til SMB og miljøvern i Umbria, statsstøttenr. N 818/97 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til samarbeid over landegrensene mellom foretak i Italia og Slovenia, statsstøttenr. N 419/98 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til jordskjelvrammede foretak innen turistnæringen i Umbria og Marche, statsstøttenr. N 187/98 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk regionalstøtte til sysselsettingstiltak innen ulike næringer på Sicilia, statsstøttenr. N 163/98 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til etablering av et garantifond for SMB i Molise, statsstøttenr. N 226/98 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent det østerrikske kartet over støtteberettigede regioner for 1999, statsstøttenr. N 482/98 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til hoteller og andre overnattingsvirksomheter på Sardinia, statsstøttenr. N 272/98 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til investeringer innen miljøvern og sikkerhet foretatt av små og mellomstore bedrifter i Marche, statsstøttenr. N 469/98 (se EFT C 396 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent forlengelse av tre danske støtteordninger for skipsbyggingindustrien til 31. desember 1998, statsstøttenr. N 45/98 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent spansk omstrukturingsstøtte til foretaket Productos Tubulares, statsstøttenr. NN 150/98 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk investeringsstøtte til foretaket Flensburger Schiffbau Gesellschaft, statsstøttenr. N 152/98 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk utviklingsbistand til Kapp Verde i forbindelse med bygging av en ferge, statsstøttenr. N 383/98 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent nederlandsk utviklingsbistand til Kina i forbindelse med bygging av en slepebåt, statsstøttenr. N 303/98 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk regional investeringsstøtte til skipsverftet Nuovi Cantieri Apuiana (Toscana), statsstøttenr. N 784/97 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk regional investeringsstøtte til skipsverftet Vittoria Spa (Romagna), statsstøttenr. N 786/97 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk regional investeringsstøtte til skipsverftet Visentini (Romagna), statsstøttenr. N 157/98 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk regional investeringsstøtte til skipsverftet Orlando (Livorno), statsstøttenr. N 158/98 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk regional investeringsstøtte til skipsverftet CRN (Livorno), s, statsstøttenr. N 159/98 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk regional investeringsstøtte til skipsverftet De Poli (Venezia), statsstøttenr. N 163/98 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent østerriksk støtte til foretaket Schmid Schraubwerke til oppretting av miljøskade, statsstøttenr. N 856/98 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk regionalstøtte til bevaring av arbeidsplasser, statsstøttenr. N 562/98 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent den portugisiske støtteordningen "Propesca" innen fiskerinæringen, statsstøttenr. N 465/98 (se EFT C 409 av 30.12.1998 for nærmere opplysninger).

Melding fra Frankrike om endring av vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging i Frankrike 99/EØS/3/12

Frankrike har besluttet å endre vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 123 av 26.4.1996, s. 6 i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾, med hensyn til ruteflyging mellom Périgueux (Bassillac) og Paris (Orly) (se EFT C 395 av 18.12.1998 for nærmere opplysninger).

Melding fra Frankrike om endring av vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging mellom Epinal og Paris 99/EØS/3/13

Frankrike har besluttet å endre vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 123 av 26.4.1996, s. 2 i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾, med hensyn til ruteflyging mellom Epinal og Paris (Orly)⁽¹⁾ (se EFT C 395 av 18.12.1998 for nærmere opplysninger).

Ruteflyging

99/EØS/3/14

Anbudsinndydelse kunngjort av Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Périgueux (Bassillac) og Paris (Orly)

Frankrike har i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet besluttet å innføre forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging mellom Périgueux (Bassillac) og Paris (Orly). De nye vilkårene knyttet til forpliktelsen til offentlig tjenesteytelse er offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 395 av 18.12.1998 (se EFT C 369 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Samtlige anbudsdokumenter, herunder de særlige regler for anbudsinndydelsen og avtalen om innføring av forpliktelse til offentlig tjenesteytelse samt de tekniske vedlegg (teksten knyttet til forpliktelsen til offentlig tjenesteytelse er offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende), kan fås gratis tilsendt ved henvendelse til:

Syndicat Mixte Air Dordogne
Hôtel du Département – 2, rue Paul Louis Courier
F-24019 Périgueux Cedex
Tel: (+33) 5 53 02 20 51 – Faks: (+33) 5 53 08 01 66

Chambre de Commerce et d'Industrie de Périgueux
23, rue du Président Wilson
F-24000 Périgueux
Tel: (+33) 5 53 35 80 80 – Faks: (+33) 5 53 08 01 66

Anbudene sendes som rekommandert brev med mottakskvittering, idet poststemplingen gjelder som bevis, eller leveres personlig mot kvittering, innen kl 1700 (lokal tid) tidligst én måned og sendes fem uker etter at denne anbudsinndydelse ble offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende, til følgende adresse:

Syndicat Mixte Air Dordogne
Hôtel du Département – 2, rue Paul Louis Courier
F-24019 Périgueux Cedex
Tel: (+33) 5 53 02 20 51 – Faks: (+33) 5 53 08 01 66

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

**Anbudsinnydelse kunngjort av Frankrike i samsvar med
artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92
med hensyn til ruteflyging mellom Epinal og Paris (Orly)**

99/EØS/3/15

Frankrike har i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet besluttet å innføre forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging mellom Epinal og Paris (Orly). De nye vilkårene knyttet til forpliktelsen til offentlig tjenesteytelse er offentliggjort i De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. C 395 av 18.12.1998 (se EFT C 369 av 19.12.1998 for nærmere opplysninger).

Samtlige anbudsdokumenter, herunder de særlige regler for anbudsinnydelsen og avtalen om innføring av forpliktelse til offentlig tjenesteytelse samt de tekniske vedlegg (teksten knyttet til forpliktelsen til offentlig tjenesteytelse er offentliggjort i De Europeiske Fællesskaps Tidende), kan fås gratis tilsendt ved henvendelse til:

Chambre de Commerce et d'Industrie d'Epinal
10, rue Claude Gelée
F-88026 Epinal Cedex
Tel: (+33) 3 29 35 18 14 – Faks: (+33) 3 29 64 01 88

Anbudene sendes som rekommandert brev med mottakskvittering, idet poststemplingen gjelder som bevis, eller leveres personlig mot kvittering, innen kl 1700 (lokal tid) tidligst én måned og sendes fem uker etter at denne anbudsinnydelse ble offentliggjort i De Europeiske Fællesskaps Tidende, til følgende adresse:

Chambre de Commerce et d'Industrie d'Epinal
10, rue Claude Gelée
F-88026 Epinal Cedex
Tel: (+33) 3 29 35 18 14 – Faks: (+33) 3 29 64 01 88

Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter

99/EØS/3/16

Kommisjonen har kunngjort følgende dokumenter(*):

Kommisjonsvedtak av 26. juni 1997 - erklæring om at en foretakssammenslutning er uforenlig med det felles marked – Sak nr. IV/M.890 Blokker/Toys 'R' Us (se EFT L 316 av 25.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 6. mai 1998 - erklæring om at en foretakssammenslutning er uforenlig med det felles marked og EØS-avtalens virkemåte – Sak nr. IV/M.970 – TKS/ITW Signode/Titan (se EFT L 316 av 25.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 10. juni 1998 om tysk støtte til kullindustrien i 1997 (se EFT L 324 av 2.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 1. juli 1998 om den spanske støtteordningen "Plan Renove Industrial" i forbindelse med kjøp av nyttekjøretøyer (august 1994 – desember 1996) (se EFT L 329 av 5.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 16. september 1998 om formell behandling med hensyn til anvendelse av rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 (Sak VII/AMA/11/98 – Italienske trafikkfordelingsregler for lufthavene i Milano) (se EFT L 337 av 12.12.1998)

Kommisjonsdirektiv 98/85/EF av 11. november 1998 om endring av rådsdirektiv 96/98/EF om skipsutstyr (se EFT L 316 av 25.11.1998)

(*). Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.

Kommisjonsdirektiv 98/87/EF av 13. november 1998 om endring av rådsdirektiv 79/373/EØF om markedsføring av förblandinger (se EFT L 318 av 27.11.1998)

Kommisjonsdirektiv 98/88/EF av 13. november 1998 om fastsettelse av retningslinjer for mikroskopisk identifisering og vurdering av bestanddeler av animalsk opprinnelse ved offentlig kontroll av förvarer (se EFT L 318 av 27.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 16. november 1998 om fastsettelse av særlige regler for import av fiskerivarer og akvakulturprodukter med opprinnelse i Estland (se EFT L 317 av 26.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 17. november 1998 om prinsipiell godkjenning av at dokumentene framlagt for grundig undersøkelse med sikte på eventuell oppføring av KIF 3535 (mepanipyrim), imazamox (AC 299263), DE 570 (florasulam), fluazolat (JV 485), *Coniothyrium minitans* og benzosyre i vedlegg I til rådsdirektiv 91/414/EØF om markedsføring av plantefarmasøytiske produkter, er fullstendige (se EFT L 317 av 26.11.1998)

Kommisjonsdirektiv 98/73/EF av 18. november 1998 om 24. tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 67/548/EØF om tilnærming av lover og forskrifter om klassifisering, emballering og merking av farlige stoffer (se EFT L 305 av 16.11.1998)

Kommisjonsdirektiv 98/89/EF av 20. november 1998 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 74/152/EØF om høyest konstruksjonshastighet og lasteplattformer på jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul (se EFT L 322 av 1.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 24. november 1998 om endring av vedtak 97/296/EF om utarbeidelse av en liste over tredjestater som det er tillatt å importere fiskerivarer til konsum fra (se EFT L 337 av 12.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 24. november 1998 om fastsettelse av særlige vilkår for import av fiskerivarer og akvakulturprodukter med opprinnelse i Mexico (se EFT L 332 av 8.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 25. november 1998 om forlengelse av forbudet mot bruk av universal garanti for visse fællesskapsforsendelser, innført ved vedtak 96/743/EF (se EFT L 332 av 8.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 25. november 1998 om endring av vedtak 98/256/EF med hensyn til nødtiltak for å beskytte mot bovin spongiform encefalopati (se EFT L 328 av 4.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 30. november 1998 om avklaring av vedlegg A til rådsforordning (EF) nr. 2223/96 om et europeisk system for nasjonale og regionale regnskaper i Fællesskapet med hensyn prinsippene for beregning av priser og volum (se EFT L 340 av 16.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 30. november 1998 om en felles teknisk forskrift for landmobile satellittjordstasjoner (LMES) som benytter frekvensbånd 1,5/1,6 GHz (se EFT L 351 av 29.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 3. desember 1998 om endring av vedtak 97/432/EF om Fællesskapets finansielle bidrag til et overvåkningsprogram i forbindelse med utrydding av munn- og klovsyke i Albania, Den føderale republikken Jugoslavia og Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia (se EFT L 340 av 16.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 8. desember 1998 om oppheving av vedtak 98/116/EF om innføring av særlige tiltak ved import av frukt og grønnsaker som har opprinnelse i eller er sendt fra Uganda, Tanzania, Mosambik og Kenya (se EFT L 342 av 17.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 9. desember 1998 om tredje endring av vedtak 98/339/EF om visse beskyttelsestiltak med hensyn til klassisk svinepest i Spania (se EFT L 342, 17.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 14. desember 1998 om endring av vedtak 95/328/EF om fastsettelse av hygiesertifikater for fiskerivarer fra tredjestater som ennå ikke er omfattet av særvedtak (se EFT L 354 av 30.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 14. desember 1998 om endring av vedtak 96/333/EF om fastsettelse av helsesertifikater for levende toskallede bløtdyr, pigghuder, sekkedyr og sjølevende snegler fra tredjestater som ennå ikke er omfattet av særvedtak (se EFT L 354 av 30.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 15. desember 1998 om endring av vedtak 98/407/EF om visse beskyttelsestiltak med hensyn til levende toskallede bløtdyr og fiskerivarer som har opprinnelse i eller er sendt fra Tyrkia (se EFT L 1 av 5.1.1999)

Kommisjonsdirektiv 98/98/EF av 15. desember 1998 om 25. tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 67/548/EØF om tilnærming av lover og forskrifter om klassifisering, emballering og merking av farlige stoffer (se EFT L 355 av 30.12.1998)

Kommisjonsvedtak av 18. desember 1998 om fastsettelse av miljøkriteriene for tildeling av Fellesskapets miljømerke til maling og lakk (se EFT L 5 av 9.1.1999)

Kommisjonsvedtak av 21. desember 1998 om nasjonale bestemmelser meldt av Kongeriket Sverige med hensyn til bruk av visse fargestoffer og søtstoffer i næringsmidler (se EFT L 3 av 7.1.1999)

Kommisjonsdirektiv 98/101/EF av 22. desember 1998 om tilpasning til den tekniske utvikling av direktiv 91/157/EØF om batterier og akkumulatorer som inneholder visse farlige stoffer (se EFT L 1 av 5.1.1999)

Liste over EØS-relevante dokumenter oversendt fra Kommisjonen 99/EØS/3/17 til Rådet i perioden 30.11. - 11.12.1998

Dokumentene kan bestilles fra salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner(*)

Kode	Katalognr.	Tittel	Vedtatt av Kommi- sjonen	Oversendt Rådet	Antall sider
COM(98) 685	CB-CO-98-694-EN-C ⁽¹⁾	Forslag til en rådsforordning (EF) om fordeling av fangstkvoter mellom medlemsstatene for 1999 for fartøyer som fisker i estlandske farvann	30.11.1998	30.11.1998	8
COM(98) 686	CB-CO-98-695-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om fastsettelse av visse tiltak til bevaring og forvaltning av fiskeriressursene for 1999 for fartøyer som fører estlandsk flagg	30.11.1998	30.11.1998	12
COM(98) 687	CB-CO-98-696-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om fastsettelse av visse tiltak til bevaring og forvaltning av fiskeriressursene for 1999 i reguleringsområdet definert i konvensjonen om framtidig multilateralt samarbeid om fisket i Det nordvestlige Atlanterhav	30.11.1998	30.11.1998	24
COM(98) 688	CB-CO-98-698-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om fastsettelse av visse tiltak til bevaring og forvaltning av fiskeriressursene for 1999 for fartøyer som fører litauisk flagg	30.11.1998	30.11.1998	12
COM(98) 689	CB-CO-98-699-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om fordeling av fangstkvoter mellom medlemsstatene for 1999 for fartøyer som fisker i litauiske farvann	30.11.1998	30.11.1998	34
COM(98) 522	CB-CO-98-706-EN-C	22. årlige rapport om virksomheten til Den rådgivende komité for sikkerhet, hygiene og helsevern på arbeidsplassen	1.12.1998	1.12.1998	50
COM(98) 675	CB-CO-98-677-EN-C	Endret forslag til et rådsvedtak om tiltak for å fremme europeiske metoder for yrkesrettet opplæring, herunder lærlingeordninger	1.12.1998	1.12.1998	14
COM(98) 697	CB-CO-98-702-EN-C	Endret forslag til et rådsvedtak om innføring av andre fase av Fællesskapets handlingsprogram for yrkesopplæring 'Leonardo da Vinci'	2.12.1998	2.12.1998	35
COM(98) 713	CB-CO-98-718-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om fjerde endring av forordning (EF) nr. 45/98 om fastsettelse av den største tillatte fangstmengde for 1998 for visse fiskebestander og grupper av fiskebestander, og visse vilkår for å drive fangst på disse	2.12.1998	2.12.1998	9
COM(98) 680	CB-CO-98-690-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om fastsettelse av den største tillatte fangstmengde for 1999 for visse fiskebestander og grupper av fiskebestander, og visse vilkår for å drive fangst på disse	3.12.1998	3.12.1998	66
COM(98) 721	CB-CO-98-721-EN-C	Rapport i henhold til artikkel 14 i forordning (EF) nr. 1404/96 - Life	4.12.1998	4.12.1998	30
COM(98) 723	CB-CO-98-722-EN-C	Endret forslag til en rådsforordning (EF) om endring av forordning (EF) nr. 2236/95 om fastsettelse av generelle regler for tildeling av finansiell støtte fra Fællesskapet på området transeuropeiske nett	4.12.1998	4.12.1998	14
COM(98) 747	CB-CO-98-744-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om fastsettelse av den største tillatte fangstmengde for 1999 og fordelingen av kvoter mellom medlemsstatene for visse bestander av vandrende fiskearter, samt visse vilkår for å drive fangst på disse	9.12.1998	10.12.1998	9
COM(98) 763	CB-CO-98-753-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om endring av rådsdirektiv 70/524/EØF om tilsetningsstoffer i fôrvarer med hensyn til tilbakekallelse av godkjenningen av visse antibiotika	10.12.1998	10.12.1998	16

(*) Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.

(1) "EN" viser til den engelske utgaven av COM-dokumentet.

Informasjonsrutine - tekniske forskrifter**99/EØS/3/18**

- Direktiv 83/189/EØF av 28. mars 1983 om en informasjonsrutine for standarder og tekniske forskrifter (EFT nr. L 109 av 26.4.1983, s. 8).
- Direktiv 88/182/EØF av 22. mars 1988 om endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 81 av 26.3.1988, s. 75).
- Europaparlaments- og rådsdirektiv 94/10/EF av 23. mars 1994 om annen materielle endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 100 av 19.4.1994, s. 30).

Meldinger om utkast til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper ⁽²⁾
98-0544-NL	Forskrift fra ministeren for samferdsel og offentlig anleggsvirksomhet av ... nr. HDTP/98/.../JdJ, om gjennomføring av artikkel 2 bokstav b) og artikkel 4 i forskrift om avlytting av offentlige telenett og teletjenester (midlertidig forskrift om avlytting av offentlige telenett og teletjenester)	⁽⁵⁾
98-0570-NL	Forslag til lov om endring av fiskeriloven av 1963 med hensyn til tilpasning av reglene om inlandsfiske	15.3.1999
98-0567-UK	Tekniske tekster til den britiske farmakopé 1999 (som ikke inngår i den europeiske farmakopé)	11.3.1999
98-0568-DK	TB98 099 Tekniske forskrifter for radioanlegg til lokale datanett, HIPERPLAN	8.3.1999
98-0569-DK	TB98 100 Tekniske forskrifter for laveffekts anlegg til sporing av lystbåter	8.3.1999
98-0571-A	RVS 3.43 - Trafikknutepunkter - sammensatte veikryss og veikryss på flere nivåer	19.3.1999
98-0572-D	Godkjenningsforskrift Reg. TP 323 ZV 008 om blokkselektive forsterkere av type T-DAB	19.3.1999
98-0573-UK	Forskrifter om bovin spongiform encefalopati (BSE) (fôrvarer og overvåkning) 1999	21.12.1998
98-0574-UK	Dekret om BSE (nr. 2) (endring) 1999	21.12.1998
98-0575-NL	Forslag til lov om endring av luftfartsloven med hensyn til sikkerhet ved landingsplasser	18.3.1999
98-0576-S	Lov om handel med håndverksprodukter av edelmetaller	19.3.1999
98-0577-S	Forskrift om handel med håndverksprodukter av edelmetaller	19.3.1999
98-0578-S	Forskrift om endring av forskrift (1975:49) om felles kontrollstempel mm. for håndverksprodukter av gull, sølv og platina	19.3.1999
98-0579-A	Forskrift fra forbundsministeren for kvinnesaker og forbrukervern om markedsføring av laserpointere (LaserpointerV)	17.3.1999
⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		

⁽¹⁾ År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.⁽²⁾ Frist for merknader fra Kommisjonen og medlemsstatene.⁽³⁾ Den vanlige informasjonsrutinen gjelder ikke for "farmakopeer".⁽⁴⁾ Ingen stillstandsperiode når Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.⁽⁵⁾ Ingen stillstandsperiode for skatte- og finanstiltak; jf. artikkel 1(9)(3) i direktiv 94/10/EF.

Kommisjonen gjør oppmerksom på at den i samsvar med vilkårene i sin melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4), er av den mening at dersom en medlemsstat vedtar en teknisk forskrift som kommer inn under bestemmelsene i direktiv 83/189/EØF, uten å sende utkastet til Kommisjonen eller å overholde stillstandsplikten, kan denne forskriften ikke håndheves overfor tredjemann etter vilkårene i den aktuelle medlemsstatens rettsorden. Kommisjonen mener derfor at partene i en tvist har rett til å forvente at nasjonale domstoler avslår å gjennomføre nasjonale tekniske forskrifter det ikke er gitt melding om som fastsatt i fellesskapsretten.

Opplysninger om disse meldingene kan fås fra de nasjonale myndigheter oppført på en liste offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 67 av 17. mars 1989 og i EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. 6 av 4. mai 1994.